

Bibliographie d'Herménégilde Chiasson

Christian Blanchard

Volume 35, Number 1 (103), Fall 2009

Herménégilde Chiasson

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/038572ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/038572ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Université du Québec à Montréal

ISSN

0318-9201 (print)

1705-933X (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Blanchard, C. (2009). Bibliographie d'Herménégilde Chiasson. *Voix et Images*, 35(1), 81–96. <https://doi.org/10.7202/038572ar>

BIBLIOGRAPHIE D'HERMÈNE GILDE CHIASSON

+ + +

CHRISTIAN BLANCHARD

Université de Moncton

I. ŒUVRES

A. Poésie

- + *Mourir à Scoudouc*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1974, 63 p. (Réédition : Moncton/Montréal, Éditions d'Acadie/l'Hexagone, 1979, 63 p. ; repris dans *Émergences*, Ottawa, L'interligne, coll. « Bibliothèque canadienne-française », 2003, p. 13-70).
- + *Rapport sur l'état de mes illusions*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1976, 67 p. (Repris dans *Émergences*, Ottawa, L'interligne, coll. « Bibliothèque canadienne-française », 2003, p. 71-114).
- + *Prophéties*, Moncton, Michel Henry éditeur, coll. « Poésie », 1986, 77 p.
- + *Existences*, Trois-Rivières/Moncton, Écrits des Forges/Éditions Perce-Neige, 1991, 65 p.
- + *Vous*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1991, 168 p.
- + *Vermeer (toutes les photos du film)*, Moncton/Trois-Rivières, Éditions Perce-Neige/Écrits des Forges, 1992, 101 p.
- + *Miniatures*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1995, 125 p.
- + *Climats*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1996, 129 p.
- + *Conversations*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1998, 154 p. (Réédition : Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. « Bibliothèque canadienne-française », 2006, 154 p.)
- + *Actions*, Montréal, Éditions Trait d'union, coll. « Filigranes », 2000, 137 p.
- + *Légendes*, Québec, Éditions J'ai VU, coll. « L'image amie », 2000, 46 p.
- + *Émergences*, Ottawa, L'interligne, coll. « Bibliothèque canadienne-française », 2003, 117 p.
- + *Répertoire*, Trois-Rivières/Chaillé-sous-les-Ormeaux [France], Écrits des Forges/Le Dé bleu, 2003, 133 p.
- + *L'oiseau tatoué*, Montréal, Éditions de La Courte Échelle, coll. « Poésie », 2003, 39 p.
- + *Parcours*, Moncton, Éditions Perce-Neige, coll. « Poésie », 2005, 80 p.
- + *Béatitudes*, Sudbury, Éditions Prise de parole, 2007, 131 p.

B. Récits

- + *Brunante*, Montréal, XYZ éditeur, coll. « Hiéroglyphe », 2000, 129 p.

C. Essai

- + *Pour une culture de l'injure*, en collaboration avec Pierre Raphaël Pelletier, Ottawa, Le Nordir, 1999, 101 p.

D. Théâtre

- + *Atarelle et les Pakmaniens*, Moncton, Michel Henry éditeur, coll. « Théâtre », 1986, 58 p.
- + *L'exil d'Alexa*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1993, 80 p.
- + *Aliénor*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1998, 104 p.
- + *Laurie ou la vie de galerie*, Sudbury/Tracadie-Sheila, Éditions Prise de parole/La Grande Marée, 2002, 120 p.
- + *Le Christ est apparu au Gun Club*, Sudbury, Éditions Prise de parole, 2005, 105 p.

E. Livres d'art et autres textes de création ¹

- + *L'anti-livre (L'étoile maganée présente des poèmes et des photos)*, poèmes de Jacques Savoie, mise en boîte d'Herménégilde Chiasson, photos de Gilles Savoie, Moncton, Imprimerie Acadienne, 1972, 52 p.
- + *Occasions*, Paris, École des Arts décoratifs de Paris, 1977.
- + *This is a Very Sentimental Book About Someone Named: Louise*, Rochester, N. Y., Visual Studies Workshop, 1977.
- + *Blue Book*, Rochester, N. Y., Visual Studies Workshop, 1978.
- + *Book of Ashes*, Rochester, N. Y., Visual Studies Workshop, 1979.
- + *Oscar de la Renta and other More Or Less Related Stories*, Rochester N. Y., Visual Studies Workshop, 1979.
- + *Claude Roussel, sculpteur/sculptor*, en collaboration avec Patrick Condon Laurette, Moncton, Éditions d'Acadie, 1985, 106 p.
- + « Précis d'intensité », en collaboration avec Gérard LeBlanc, *Lèvres urbaines*, n° 12, 1985, 14 p.
- + « On », *Lèvres urbaines*, n° 19, 1990, n.p.
- + *L'événement Rimbaud*, en collaboration avec Gérard LeBlanc et Claude Beausoleil, Moncton/Trois-Rivières, Éditions Perce-Neige/Écrits des Forges, 1991, 104 p.
- + *Petits et grands nocturnes*, en collaboration avec Hugues Corriveau, Diane-Monique Daviau, Gilles Raymond, Marie-José Thériault (pastels de Danyelle Morin), Montréal, XYZ éditeur, coll. « Pictographe », 1993, 92 p.
- + *Lieux provisoires*, en collaboration avec Aline Beaudoin, Trois-Rivières, Atelier Presse papier, 1998, 1 emboîtement.
- + *En marge*, en collaboration avec BRAVO (Bureau des regroupements des artistes visuels de l'Ontario), Trois-Rivières, Éditions d'art Le Sabord, coll. « excentriq », 1999, n.p.
- + « Marinetti », *Lèvres urbaines*, n° 32, 2000, n.p.

F. Littérature jeunesse

- + *Le tapis de Grand-Pré*, poèmes de Réjean Aucoin et Jean-Claude Tremblay, illustrations d'Herménégilde Chiasson, Pointe-de-l'Église (N.-É.), Centre provincial de ressources pédagogiques, 1986, 53 p.
- + *Dans la chaleur de l'amitié*, Memramcook, Les éditions Karo, coll. « Découverte », 2009, 62 p.

+ + +

¹ En raison de problèmes de localisation, les textes de création uniques et épars, publiés dans des revues ou des ouvrages collectifs, n'ont pas été retenus. Par ailleurs, la plupart de ces textes ont été repris dans les recueils de l'auteur.

G. Préfaces

- + « Pour saluer Gérard LeBlanc », Gérard LeBlanc, *L'extrême frontière*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1988, p. 7-16.
- + « Relire Guy Arsenault », Guy Arsenault, *Acadie Rock*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1994, p. 7-11.
- + « Des années soixante-dix à aujourd'hui », Mario Doucette (dir.), *Cause célèbre. 25 ans à la Galerie Sans Nom 1977-2002*, Moncton, Galerie Sans Nom Coop. ltée, 2003, p. 7-8.
- + [Sans titre], Robert Pichette, *Un pays appelé l'Acadie. Réflexions sur des commémorations*, Moncton, Université de Moncton, Centre d'études acadiennes, 2006, p. 9-18.
- + « Un travail sensible et efficace », David Lonergan, *Tintamarre. Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*, Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. « Agora », 2008, p. 9-13.

H. Textes publiés dans des périodiques et des collectifs

- + « Moncton-Toronto », *Possibles*, vol. V, n° 1, 1980, p. 19-24.
- + « Sur l'art acadien », *Possibles*, vol. V, n° 1, 1980, p. 83-86.
- + « Les lignes dans la peinture de Roméo Savoie », *Vie des Arts*, vol. XXV, n° 101, hiver 1980-1981, p. 66-68.
- + « Savoie, Bourque, Gallant, trois étapes vers une culturalité autonome », *Vie des Arts*, septembre-octobre-novembre 1984, vol. XXIX, n° 116, p. 39-41.
- + « Entretien avec Roméo Savoie », *Éloizes*, vol. VII, n° 2 (14), 1986, p. 19-27.
- + « La dynamique de l'art acadien », *Éloizes*, vol. VII, n° 2 (14), 1986, p. 11-15.
- + « Ah ! la vie d'artiste... en Acadie », *Ven'd'est*, n° 29, janvier-février 1989, p. 21-22.
- + « Regardez, c'est leur histoire », *Le Perroquet*, n° 7, avril 1993, p. 20-23 et 32.
- + « Anecdotes et énigmes », *L'exposition d'Art Atlantique*, Fredericton, Goose Lane Editions, 1994, p. 32-50.
- + « JE est un autre », *Égalité*, n° 35, printemps 1994, p. 99-111.
- + « Trente identités sur un nombre illimité », Jocelyn Létourneau (dir.), *La question identitaire au Canada francophone. Récits, parcours, enjeux, hors-lieux*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, coll. « Culture française d'Amérique », 1994, p. 267-289.
- + « Le rôle de l'artiste dans la communauté acadienne », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. XXVII, n° 1, 1994, p. 317-330.
- + « Table ronde sur l'identité et la création culturelles en Acadie », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. XXVII, n° 2, 1994, p. 207-227.
- + « Imaginer l'écriture », *Éloizes*, n° 24, 1997, p. 71-74.
- + « Traversées », *Tangence*, n° 58, octobre 1998, p. 77-92.
- + « Le penseur impur », *Liaison*, n° 101, mars 1999, p. 12.
- + « Rappel sur scène. Naissance et évolution de la dramaturgie acadienne », *Arts Atlantic*, n° 66, 1999, p. 48-50.
- + « Toutes les photos... », Robert Dickson, Annette Ribordy et Micheline Tremblay (dir.), *Toutes les photos finissent-elles par se ressembler ? Actes du forum sur la situation des arts au Canada français*, Sudbury, Éditions Prise de parole/Institut franco-ontarien, 1999, p. 84-91.
- + « Le théâtre de Rick Burns », *Arts Atlantic*, n° 67, 2000, p. 50-53.
- + « Mourir est un jeu d'enfant », *Francophonies d'Amérique*, n° 10, 2000, p. 18-31.
- + « Je n'ai pas lu *La métamorphose* de Franz Kafka », *Nuit blanche*, n° 82, printemps 2001, p. 8-10.
- + « Un repos possible au déchirement », *Nuit blanche*, n° 85, hiver 2001-2002, p. 46-49.

- + « Écrire pour dire », *Éloizes*, n° 31, 2002, p. 19-23.
- + « Le cinéma acadien du “Je” au “Nous” », *Égalité*, n° 48, 2003, p. 47-58.
- + « Parcours artistiques d’une Acadie à l’ère de la mondialisation », *Égalité*, n° 48, 2003, p. 72-79.
- + « Oublier Évangéline », Simon Langlois et Jocelyn Létourneau (dir.), *Aspects de la nouvelle francophonie canadienne*, Québec, Les Presses de l’Université Laval, coll. « Culture française d’Amérique », 2004, p. 147-163.
- + « Trajectoire et nostalgie », *Neue Romania*, n° 29, 2004, p. 39-63.
- + « Considérations identitaires et culturelles sur l’Acadie moderne », *Études canadiennes/Canadian Studies*, n° 58, 2005, p. 11-20.
- + « Gérald LeBlanc, 1945-2005. Entre New York et Paris : Moncton », *Spirale*, n° 205, novembre-décembre 2005, p. 21-22.
- + « L’Association internationale des études acadiennes : une importante structure de rayonnement », Marie-Linda Lord (dir.), *L’émergence et la reconnaissance des études acadiennes. À la rencontre de Soi et de l’Autre*, Moncton, Association internationale des études acadiennes, 2005, p. 16-19.
- + « Le festif en Acadie », *Port Acadie*, nos 8-9, automne 2005-printemps 2006, p. 15-21.
- + « Urbanités », *Francophonies d’Amérique*, n° 22, 2006, p. 225-230.
- + « Iconographie de l’Acadie », Madeleine Frédéric et Serge Jaumain (dir.), *Regards croisés sur l’histoire et la littérature acadiennes*, Bruxelles, P.I.E.-Peter Lang, coll. « Études canadiennes », 2006, p. 15-32.
- + « L’aspect poétique dans l’œuvre de Roméo Savoie », *Roméo Savoie. Peintures/Paintings, 1964-2004*, Galerie d’art Louise-et-Reuben-Cohen de l’Université de Moncton, 2006, p. 15-22.
- + « L’Acadie ou le territoire ambigu », *Liaison*, n° 136, été 2007, p. 9-10.
- + « Visions de Gérald », *Revue de l’Université de Moncton*, vol. XXXVIII, n° 1, 2007, p. 7-31.
- + « Images et identité », *Nouvelles Études francophones*, vol. XXIX, n° 1, 2009, p. 74-86.

I. Cinéma ²

- + *La poutine râpée*, Société Radio-Canada, « Reflets d’un pays », 1982, 55 min, 10 sec.
- + *Les bardasseux d’Acadie*, Société Radio-Canada, « Reflets d’un pays », 1983, 54 min, 54 sec.
- + *Toutes les photos finissent par se ressembler*, ONF, 1985, 54 min, 02 sec.
- + *Cap Lumière*, Ciné-Est en Action, 1985, 26 min.
- + *Le grand Jack*, ONF, 1987, 54 min, 39 sec.
- + *Madame Latour*, Ciné-Est en Action, 1988, 54 min.
- + *Le Taxi Cormier*, ONF/Productions Phare-Est, 1989, 55 min, 32 sec.
- + *Robichaud*, ONF, 1989, 58 min, 37 sec.
- + *The Bell Ringers*, Gamma Productions, 1989, 24 min, 40 sec.
- + *Marchand de la mer*, ONF/Productions Phare-Est, 1991, 24 min, 23 sec.
- + *Acadie à venir*, ONF/Productions Phare-Est, 1992, 71 min, 34 sec.
- + *Les années noires*, ONF/Productions Phare-Est, 1994, 50 min, 45 sec.
- + *L’Acadie retrouvée*, ONF/Productions Phare-Est, 1995, 53 min, 40 sec.
- + *Épopée*, ONF, 1996, 53 min, 19 sec.

+ + +

2 Toutes les œuvres cinématographiques ont été scénarisées et réalisées par Herménégilde Chiasson à l’exception de *1604*.

- + *Photographies. Onze artistes du Canada*, ONF, 1999, 48 min, 32 sec.
- + *Ceux qui attendent*, ONF, 2002, 52 min, 50 sec.
- + *1604*, René Blanchar (réal.), scénario d'Herménégilde Chiasson et Cécile Chevrier, Téléfilm Canada/Productions Phare-Est, 2004, 49 min.

J. Entretiens

- + ARCAND, Pierre-André, « Imposer la sensation », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. VIII, n° 2, mai 1975, p. 129-137.
- + ROBICHAUD, Anne-Marie, « Entretien avec Herménégilde Chiasson », *Si que*, n° 4, automne 1979, p. 65-78.
- + CHIASSON, Herménégilde et Jacques SAVOIE, « Chiasson-Savoie, de l'Acadie à la francophonie », *Nuit blanche*, n° 15, octobre-novembre 1984, p. 18-20.
- + JACQUOT, Martine, « Entretien avec Herménégilde Chiasson », *Éloizes*, vol. VII, n° 2 (14), 1986, p. 53-58.
- + CALHOUN, Sue, « A Wandering Acadian Looking for the Truth : Herménégilde Chiasson », *Atlantic Insight*, vol. XI, n° 5, mai 1989, p. 14-18.
- + LANDRY, Bernadette, « Herménégilde Chiasson. Son charisme, sa vision, son génie », *Ven'd'est*, n° 29, janvier-février 1989, p. 20-22.
- + CHIASSON, Herménégilde et Andrée LACELLE, « Portraits d'auteurs : Andrée Lacelle de l'Ontario et Herménégilde Chiasson de l'Acadie », *Francophonies d'Amérique*, n° 8, 1998, p. 161-187.
- + BISSONNETTE, Thierry, « Herménégilde Chiasson : hybrider, dit-il... », *Nuit blanche*, n° 80, automne 2000, p. 22-25.
- + OLSGAMP, Marcel et Jimmy THIBEAULT, « Arrêt sur images. Rencontre avec Herménégilde Chiasson », *Spirale*, n° 190, mai-juin 2003, p. 40-42.
- + SAVOIE, Paul, « Herménégilde Chiasson », *Acte de création. Entretiens*, Ottawa, Les éditions L'Interligne, coll. « Amarres », 2006, p. 129-138.
- + CHIASSON, Herménégilde et Louis-Dominique LAVIGNE, « Dialogue autour d'une pratique », *Jeu*, n° 128, septembre 2008, p. 80-88.
- + HARDY, Diane, « Herménégilde Chiasson ou le lien entre tradition et modernité », *Liaison*, n° 144, été 2009, p. 36-39.

II. INÉDITS ³

A. Théâtre ⁴

- + *Bequer bobo*, Département d'art dramatique de l'Université de Moncton, tapuscrit, collection privée Herménégilde Chiasson ⁵, 1975.
- + *L'amer à boire*, Théâtre populaire d'Acadie, tapuscrit, HC, 1976.
- + *Au plus fort la poche*, Département d'art dramatique de l'Université de Moncton, tapuscrit, HC, 1977.

+ + +

³ Tous les inédits d'Herménégilde Chiasson, sauf le texte radiophonique « Tony Belle » qui est introuvable, sont accessibles en faisant une demande à l'auteur et, s'il y a lieu, au Théâtre l'Escaouette. ⁴ Les pièces de théâtre inédites ont été répertoriées par David Lonergan : « Histoire et identité dans le théâtre d'Herménégilde Chiasson », Carlo Lavoie (dir.), *Lire du fragment. Analyses et procédés littéraires*, Québec, Nota Bene, coll. « Terre américaine », 2008, p. 153-170. ⁵ Désormais : HC.

- + *Histoire en histoire*. Nicholas Denys, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, archives du théâtre l'Escaouette⁶, 1980.
- + *Les aventures de Mine de Rien*, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 1980.
- + *Cogne-Fou*, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 1981.
- + *L'étoile de Mine de Rien*, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 1982.
- + *Évangéline, mythe ou réalité*, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 1982.
- + *Renaissances*, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 1984.
- + *Y'a pas que des maringouins dans les campings*, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 1986.
- + *L'amour fou*, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 1988.
- + *Ed(d)ie*, Productions Océan, tapuscrit, HC, 1989.
- + *Pierre, Hélène et Michael*, théâtre l'Escaouette/Centre national des Arts d'Ottawa, tapuscrit, ATE, 1990.
- + *Cap Enragé*, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 1992.
- + *Le manège des anges*, théâtre l'Escaouette/Centre national des Arts d'Ottawa, tapuscrit, ATE, 1993.
- + *La vie est un rêve*, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 1994.
- + *À vrai dire*, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 1995.
- + *La vie n'est pas une vallée de larmes*, en collaboration avec Gracia Couturier, France Daigle et Gérard LeBlanc, Département d'art dramatique de l'Université de Moncton, tapuscrit, HC, 1999.
- + *Pour une fois*, théâtre l'Escaouette/Théâtre populaire d'Acadie, tapuscrit, ATE, 1999.
- + *Le cœur de la tempête*, en collaboration avec Louis-Dominique Lavigne, théâtre l'Escaouette/Théâtre de Quartier, tapuscrit, HC, 2001.
- + *Univers*, en collaboration avec Dominic Parenteau-Lebœuf et Robert Marinier, théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 2001.
- + *La grande séance*, théâtre l'Escaouette/Théâtre populaire d'Acadie, tapuscrit, ATE, 2004.
- + *Des nouvelles de Copenhague*, Département d'art dramatique de l'Université de Moncton/théâtre l'Escaouette, tapuscrit, ATE, 2008.

B. Opéra

- + *Traversées*, libretto, musique de Ludmila Knezkova-Hussey, joué au Centre K.-C. Irving, Bathurst, tapuscrit, HC, 27 juin 2004.

C. Textes radiophoniques

- + « Tony Belle », Radio-Canada, tapuscrit, 1968.
- + « Baisse donc la radio », dramatique, Radio-Canada, tapuscrit, HC, 1978.
- + « Sorry I don't speak French », Radio-Canada, tapuscrit, HC, 1978.
- + « 5 portraits d'Acadiens », Radio-Canada, tapuscrit, HC, 1984.
- + « Le parrain », radio-roman, Radio-Canada, tapuscrit, HC, 1985.
- + « L'homme qui rêvait d'habiter le silence », Radio-Canada, tapuscrit, HC, 1986.
- + « Louisbourg de guerre et d'espoir », dramatique, Radio-Canada, tapuscrit, HC, 1995.

+ + +

6 Désormais : ATE.

III. ŒUVRES PARUES EN TRADUCTION

A. Poésie et récits

- + *Climates*, traduction anglaise de Jo-Anne Elder et Fred Cogswell, Fredericton, Goose Lane Editions, 1999, 119 p.
- + *Conversations*, traduction anglaise de Jo-Anne Elder et Fred Cogswell, Fredericton, Goose Lane Editions, 2001, 138 p.
- + *Available Light*, traduction anglaise de Wayne Grady, Vancouver, Douglas and McIntyre, 2002, 176 p.
- + *Beatitudes*, traduction anglaise de Jo-Anne Elder, Fredericton, Goose Lane Editions, 2007, 118 p.

B. Théâtre ⁷

- + *Alienor*, traduction anglaise de Glen Nichols, *Angels and Anger. Five Acadian Plays*, Toronto, Playwrights Canada Press, 2003, p. 201-255.
- + *Cape Enrage*, traduction anglaise de Glen Nichols, *Angels and Anger. Five Acadian Plays*, Toronto, Playwrights Canada Press, 2003, p. 150-198.
- + *Lifedream*, traduction anglaise de Jo-Anne Elder, Toronto, Guernica Editions, coll. « Drama series », 2006, 75 p.

C. Texte de création dans des périodiques

- + « La peine du dam », traduction anglaise par Ron Cawtorn, *Semiotext(e)*, 1994, p. 306-312.

D. Traductions en français par Herménégilde Chiasson

- + « du sublime » et « récupération de matériel huit » (traductions de « *on the sublime* » et « *material recovery eight* » de Roy Miki), *Ellipse*, n° 70, fall/automne 2003, p. 46-51.
- + « Chant de l'os », « Exercice pour cordes » et « Une version » (traductions de « *Bone Song* », « *String Practice* » et « *One Version* » de Jan Zwicky), *Ellipse*, n° 75, fall/automne 2005, p. 108-115.

IV. PRIX ET DISTINCTIONS

- + Prix d'excellence pour *Toutes les photos finissent par se ressembler*, Festival du film atlantique, 1986.
- + Prix France-Acadie pour *Le tapis Grand-Pré*, 1987.
- + Prix d'excellence pour *Le grand Jack*, Festival du film atlantique, 1987.
- + Prix « Meilleur long métrage canadien » pour *Madame Latour*, Festival Yorkton, 1989.
- + Chevalier de l'Ordre français des Arts et des Lettres, 1990.
- + Prix « Silver Apple » pour *Le grand Jack*, Annual Educational Film and Video Festival, Oakland (États-Unis), 1991.
- + Prix France-Acadie pour *Vous* et l'ensemble de son œuvre, 1992.
- + Ordre des francophones d'Amérique, 1993.
- + Prix d'excellence en cinéma, Province du Nouveau-Brunswick, 1993.
- + Grand Prix TV5 du documentaire pour *Épopée*, Festival du film de Namur (Belgique), 1996.
- + Prix de poésie Terrasses Saint-Sulpice pour *Miniatures*, 1996.

+ + +

⁷ La pièce *Alienor* a été publiée en français alors que les pièces *Cap Enragé* et *La vie est un rêve* ont été jouées mais demeurent inédites en français.

- + Grand Prix de la francophonie canadienne, 1999.
- + Doctorat honorifique en littérature, Université de Moncton, 1999.
- + Prix du Gouverneur général du Canada pour *Conversations*, 1999.
- + Prix Éloizes en littérature pour *Brunante*, 2000.
- + Prix Éloizes en arts visuels pour l'exposition *Il n'y a pas de limites*, 2000.
- + Prix Éloizes en théâtre pour la pièce *Pour une fois*, 2000.
- + Prix Pascal-Poirier pour l'excellence en arts littéraires au Nouveau-Brunswick, 2002.
- + Masque de la meilleure production franco-canadienne pour la pièce *Univers* (écrite en collaboration avec Robert Marinier et Dominick Parenteau-Lebœuf), 2003.
- + Prix du Centre de recherche en civilisation canadienne-française, Université d'Ottawa, 2003.
- + Prix quinquennal Antonine-Maillet-Acadie Vie pour l'ensemble de son œuvre, 2003.
- + Ordre du mérite des diplômés et diplômées de l'Université de Moncton, 2003.
- + Prix Montfort « Littérature », Gouvernement du Québec, 2004.
- + Prix Gascon-Thomas, École nationale de théâtre du Canada, 2006.
- + Grand Prix de poésie Léopold-Sédar-Senghor, 2006.
- + Prix Champlain pour *Béatitudes*, 2008.

V. RÉCEPTION CRITIQUE ET PRINCIPALES ÉTUDES

A. Articles de fond et chapitres de livres

- + ARCAND, Pierre-André, « Du côté de la vie littéraire », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. VI, n° 2, mai 1973, p. 39-42.
- + MASSON, Alain, « Étrangement-étalement », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. VII, n° 2, mai 1974, p. 165-195.
- + MASSON, Alain, « Chutes », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. VIII, n° 2, mai 1975, p. 139-149.
- + PARATTE, Henri-Dominique, « Un engagement inévitable : écrire en français », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. XIV, n° 1, 1981, p. 53-69.
- + MAILLET, Marguerite, « La poésie acadienne contemporaine et la contestation », *Revue d'histoire littéraire du Québec et du Canada français*, n° 3, hiver-printemps 1982, p. 112-123.
- + MAY, Cedric, « Les chances pour la parole acadienne de se faire entendre. Étude d'un recueil d'Herménégilde Chiasson », *Études canadiennes/Canadian Studies*, vol. VIII, n° 13, décembre 1982, p. 209-217.
- + PARATTE, Henri-Dominique, « Fragment d'une réalité éclatée. Prolégomènes à une socio-esthétique vécue de la littérature acadienne à la fin de 1986 », *Studies in Canadian Literature/Études en littérature canadienne*, vol. XI, n° 2, automne 1986, p. 140-160.
- + JACQUOT, Martine, « De l'acadianité à l'américanité. Une poésie de l'errance », *Dalhousie French Studies*, vol. XV, automne 1988, p. 134-142.
- + PALLISTER, Janis L., « Herménégilde Chiasson and "Acadian Realities" », *Dalhousie French Studies*, vol. XV, automne 1988, p. 92-108.
- + EMONT, Bernard, « Herménégilde Chiasson ou l'aventure d'un pays réinventé », *Lettres et cultures de langue française*, n° 18, 1^{er} trimestre, 1993, p. 45-68.
- + PARÉ, François, « Prophéties d'Herménégilde », *Les littératures de l'exiguité*, Ottawa, Le Nordir, coll. « Essai », 1992, p. 44-46.
- + PARÉ, François, « Frayeurs. Herménégilde Chiasson », *Théories de la fragilité*, Ottawa, Le Nordir, coll. « Essai », 1994, p. 125-134.

- + JOHNSON, Marc et Mourad ALI-KHODJA, « Identité et création culturelles en Acadie. Des artistes en quête de légitimité ? », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. XXVII, n° 2, 1994, p. 229-237.
- + PARATTE, Henri-Dominique, « Une Acadie plurielle. La littérature créatrice d'identités de l'empire à l'an 2000 », Raoul Boudreau, Anne-Marie Robichaud, Zénon Chiasson et Pierre M. Gérin (dir.), *Mélanges Marguerite Maillet*, Moncton, Chaire d'études acadiennes, coll. « Mouvement », 1996, p. 283-301.
- + ROBICHAUD, Anne-Marie, « Herménégilde Chiasson, essayiste », Raoul Boudreau, Anne-Marie Robichaud, Zénon Chiasson et Pierre M. Gérin (dir.), *Mélanges Marguerite Maillet*, Moncton, Chaire d'études acadiennes, coll. « Mouvement », 1996, p. 341-356.
- + BOUDREAU, Raoul et Anne Marie ROBICHAUD, « Le plurilinguisme en poésie acadienne des années 1970 aux années 1990 », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. XXX, n° 1, 1997, p. 19-38.
- + ROBICHAUD, Anne Marie, « Exil et exclusion. Le point de vue des essayistes acadiens », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. XXX, n° 1, 1997, p. 55-68.
- + MASSON, Alain, « Une idée de la littérature acadienne », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. XXX, n° 1, 1997, p. 125-132.
- + PARÉ, François, « Acadie City ou l'invention de la ville », *Tangence*, n° 58, octobre 1998, p. 19-34.
- + BOUDREAU, Raoul, « Les poètes acadiens et leurs langues », dans Édouard Langille et Glenn Moulaison (dir.), *Les abeilles pillotent. Mélanges offerts à René LeBlanc*, *Revue de l'Université Sainte-Anne*, 1998, p. 203-212.
- + BOUDREAU, Raoul, « Herménégilde Chiasson, poète », *Il n'y a pas de limites. L'œuvre d'Herménégilde Chiasson/There are no Limits. The Work of Herménégilde Chiasson*, Galerie et Musée d'Art du Centre de la Confédération et Dalhousie Art Gallery, 1999, p. 83-100.
- + MASSON, Alain, « Un cinéaste de rencontres », *Il n'y a pas de limites. L'œuvre d'Herménégilde Chiasson/There Are No Limits. The Work of Herménégilde Chiasson*, Galerie et Musée d'Art du Centre de la Confédération et Dalhousie Art Gallery, 1999, p. 133-152.
- + BOUDREAU, Raoul, « Le rapport à la langue comme marqueur et producteur d'identité en littérature acadienne », Andrée Fortin (dir.), *Produire la culture, produire l'identité ?*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, coll. « Culture française d'Amérique », 2000, p. 161-182.
- + PARÉ, François, « Herménégilde Chiasson et l'ange bleu de Delft », Robert Viau (dir.), *La création dans le contexte de l'exiguïté*, Beauport, Publications MNH, 2000, p. 15-26.
- + BOUDREAU, Raoul, « Herménégilde Chiasson et le deuil de l'origine », *Port Acadie*, n° 2, automne/fall 2001, p. 13-23.
- + NICHOLS, Glen, « Bard of Acadie: The Theatre of Hermenegilde Chiasson », *Port Acadie*, n° 2, automne/fall 2001, p. 25-42.
- + NICHOLS, Glen, « The Mirror Remade. Cultural Affirmation in the Plays of Herménégilde Chiasson », *Theatre Research in Canada/Recherches théâtrales au Canada*, vol. XXII, n° 1, spring/printemps 2001, p. 18-31.
- + BOUDREAU, Raoul, « L'écrivain et les honneurs. La nomination d'Herménégilde Chiasson comme lieutenant-gouverneur du N.-B. », *Littérature canadienne/Canadian Literature*, n° 180, printemps 2004, p. 189-194.
- + ELSON, Christopher, « L'Entre-esthétique d'Herménégilde Chiasson », Michael Bishop (dir.), *L'art français et francophone depuis 1980/Contemporary French and Francophone Art*, Amsterdam/New York, Rodopi, 2005, p. 161-177.

- + OLSCAMP, Marcel, « Herménégilde Chiasson. Le choc salutaire du politique », *Études canadiennes/Canadian Studies*, vol. XXXI, n° 58, 2005, p. 187-194.
- + WINSBUR, Steven, « L'Acadie comme adresse. La poésie de Raymond LeBlanc et Herménégilde Chiasson », Madeleine Frédéric et Serge Jaumain (dir.), *Regards croisés sur l'histoire et la littérature acadiennes*, Bruxelles, P. I. E.-Peter Lang, coll. « Études canadiennes », 2006, p. 87-100.
- + BOUDREAU, Raoul, « Les rapports Acadie/Québec dans les essais d'Herménégilde Chiasson », *Québec Studies*, vol. XLIII, printemps/été 2007, p. 3-21.
- + LONERGAN, David, « Le théâtre l'Escaouette. La création au service de l'Acadie », Janine Gallant, Hélène Destrempe et Jean Morency (dir.), *L'œuvre littéraire et ses inachèvements*, Longueuil, Groupéditions, 2007, p. 207-238.
- + LONERGAN, David, « Histoire et identité dans le théâtre d'Herménégilde Chiasson », Carlo Lavoie (dir.), *Lire du fragment. Analyses et procédés littéraires*, Québec, Nota Bene, coll. « Terre américaine », 2008, p. 153-170.

B. Comptes rendus et articles de presse

1. Poésie

a) Mourir à Scoudouc

- + GAULIN, André, « Envoûtante Acadie », *Québec français*, n° 16, novembre 1974, p. 38.
- + NEPVEU, Pierre, « Herménégilde Chiasson, *Mourir à Scoudouc* », *Livres et auteurs québécois*, 1974, p. 139-140.
- + LEBLANC, Gérald, « *Mourir à Scoudouc* », *L'Acayen*, vol. II, n° 4, janvier 1975, p. 30.
- + GODBOUT, Jacques, « La poésie les larmes aux yeux », *Le Maclean*, vol. XV, n° 6, juin 1975, p. 10.
- + JACQUES, Réjean, « L'Acadie en stand by... », *La Presse*, 23 août 1975, p. D3.
- + GAULIN, André, « L'Acadie souveraine », *Québec français*, n° 19, octobre 1975, p. 14.
- + POULIN, Gabrielle, « L'Acadie et ses poètes », *Relations*, vol. XXXVI, n° 411, janvier 1976, p. 31.
- + CIMON, René, « Chiasson (Herménégilde). *Mourir à Scoudouc* », *Nos livres*, vol. VIII, n° 383, décembre 1977, n.p.
- + BOLDUC, Yves, « Écrits d'Acadie », *Le Droit*, 30 septembre 1978, p. 21.
- + GALLAYS, François, « *Comme en Florence* de Léonard Forest. *Mourir à Scoudouc* de Herménégilde Chiasson », *Lettres québécoises*, n° 17, printemps 1980, p. 63-67.
- + ROYER, Jean, « L'Acadie des poètes », *Le Devoir*, 22 novembre 1980, p. 26.
- + ROYER, Jean, « Herménégilde Chiasson. L'Acadie réelle », *Le Devoir*, 3 mars 1981, p. 19.
- + ROYER, Jean, « De la complainte au cri de révolte. La littérature d'une Acadie vivante », *Le Devoir*, 5 février 1983, p. 19.

b) Rapport sur l'état de mes illusions

- + NEPVEU, Pierre, « *Rapport sur l'état de mes illusions* », *Livres et auteurs québécois*, 1977, p. 151-152.
- + LAPLANTE, Robert, « *Rapport sur l'état de mes illusions* », *Possibles*, vol. II, n° 1, automne 1977, p. 137-138.
- + BOUDREAU, Raoul, « *Rapport sur l'état de mes illusions* », *Si que*, n° 4, automne 1979, p. 186-189.

c) Existences

- + CORRIVEAU, Hugues, « Marquer sa trace », *Lettres québécoises*, n° 66, 1992, p. 31-32.

- + TÉTU DE LABSADE, Françoise, «Existences de Herménégilde Chiasson et Les anges en transit de Dyane Léger», *Francophonies d'Amérique*, n° 3, 1993, p. 163-165.

d) Vous

- + EL YAMANI, Myriame, «Herménégilde Chiasson. Figure marquante d'une Acadie moderne», *Le Devoir*, 7 octobre 1991, p. 11.
- + FELX, Jocelyne, «Quoi? — L'Éternité», *Lettres québécoises*, n° 65, printemps 1992, p. 38.
- + DUGAS, Benoît, «Les voix de l'Acadie», *Spirale*, n° 112, 1992, p. 11.

e) Miniatures

- + LONERGAN, David, «Le temps de la mémoire», *L'Acadie Nouvelle*, 5 avril 1996, cahier «L'Accent acadien», p. 4. (Reprise : *Tintamarre. Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*, Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. «Agora», 2008, p. 60-61.)
- + BERTIN, Raymond, «Miniatures», *Voir*, vol. X, n° 9, 9 mai 1996, p. 33.
- + FELX, Jocelyne, «Poésie à saveur humaniste», *Lettres québécoises*, n° 83, automne 1996, p. 34

f) Climats

- + LONERGAN, David, «La fascinante beauté de l'écriture», *L'Acadie Nouvelle*, 15 novembre 1996, p. 6. (Reprise : *Tintamarre. Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*, Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. «Agora», 2008, p. 61-63.)
- + BERTIN, Raymond, «Climats», *Voir*, vol. X, n° 43, 24 octobre 1996, p. 41.
- + CANTIN, David, «De l'Acadie à l'Ontario. Deux recueils témoins des "nouvelles littératures"», *Le Devoir*, 23 novembre 1996, p. D4.
- + BOUDREAU, Raoul, «Climats de Herménégilde Chiasson», *Éloizes*, n° 24, 1997, p. 129-133.
- + CÔTÉ, Gilles, «[Climats]», *Nuit blanche*, n° 66, printemps 1997, p. 18-19.
- + FELX, Jocelyne, «Poème couleur», *Lettres québécoises*, n° 86, été 1997, p. 36.

g) Conversations

- + BERTIN, Raymond, «Poésie. La vie et rien d'autre», *Voir*, vol. XII, n° 49, 17 décembre 1998, p. 48.
- + NEPVEU, Pierre, «Symphonie de la gloire et de la grandeur», *Spirale*, n° 167, juillet-août 1999, p. 11.
- + LONERGAN, David, «La beauté de la langue», *L'Acadie Nouvelle*, 7 mai 1999, p. 6. (Reprise : *Tintamarre. Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*, Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. «Agora», 2008, p. 71-72.)
- + CORRIVEAU, Hugues, «Encre, gondole et conversations», *Lettres québécoises*, n° 95, automne 1999, p. 41.
- + SAVOIE, Paul, «La fébrilité démesurée», *Liaison*, n° 135, printemps 2007, p. 59-60.

h) Actions

- + CANTIN, David, «Oui, le monde est bien là», *Le Devoir*, 25 novembre 2000, p. D5.
- + LONERGAN, David, «Le passage vers la fiction», *L'Acadie Nouvelle*, 7 septembre 2001, cahier «L'Accent acadien», p. 6. (Reprise : *Tintamarre. Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*, Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. «Agora», 2008, p. 77-79.)

- + CORRIVEAU, Hugues, « Dans le bruit du monde », *Lettres québécoises*, n° 103, automne 2001, p. 42-43.
- + BISSONNETTE, Thierry, « Proximités dissimulées », *Nuit blanche*, n° 85, hiver 2001-2002, p. 27.

i) L'oiseau tatoué

- + CANTIN, David, « La vie, l'avenir, demain. Denise Desautels », *Le Devoir*, 25 octobre 2003, p. F4.
- + LONERGAN, David, « Quand l'adolescence nous revient en mémoire », *L'Acadie Nouvelle*, 28 février 2004, cahier « L'Accent acadien », p. 4. (Reprise : *Tintamarre. Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*, Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. « Agora », 2008, p. 80-82.)

j) Parcours

- + BRUCE, Clint, « Les parcours de l'amour », *L'Acadie Nouvelle*, 4 mars 2006, cahier « L'Accent acadien », p. 6.
- + CORRIVEAU, Hugues, « La marche à la vie », *Lettres québécoises*, n° 122, été 2006, p. 35-36.

k) Béatitudes (Beatitudes)

- + MOUSSEAU, Sylvie, « Les Béatitudes, selon Herménégilde Chiasson », *L'Acadie Nouvelle*, 31 octobre 2007, p. 24.
- + NOWLAN, Michael O., « Beatitude "Is a Wonderful Book — A Classic" », *The Fredericton Daily Gleaner*, 1^{er} décembre 2007, p. C4.
- + DOYON-GOSSELIN, Benoit, « Bouche bée devant *Béatitudes* », *Liaison*, n° 139, printemps 2008, p. 55.
- + LONERGAN, David, « Herménégilde Chiasson. L'espoir de la félicité », *L'Acadie Nouvelle*, 22 mars 2008, cahier « L'Accent acadien », p. 4.
- + PAQUIN, Jacques, « Les portes du paradis », *Lettres québécoises*, n° 132, hiver 2008, p. 43-44.

2. Récits

a) Brunante (Available Light)

- + LONERGAN, David, « Un bijou finement ciselé », *L'Acadie Nouvelle*, 31 mai 2000, p. 24.
(Reprise : *Tintamarre. Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*, Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. « Agora », 2008, p. 75-77.)
- + PERREAULT, Laura-Julie, « Herménégilde Chiasson. Tromper l'ennui », *Le Soleil*, 8 avril 2000, p. D6.
- + CHARTRAND, Robert, « Autoportrait flou », *Le Devoir*, 20 mai 2000, p. D3.
- + POULIN, André, « Des mots comme des feux de détresse. *Brunante* de Herménégilde Chiasson », *Le Droit*, 12 août 2000, p. A14.
- + OLSGAMP, Marcel, « Les routes qui se croisent », *Spirale*, n° 174, octobre 2000, p. 22.
- + CLARKE, George Eliott, « Hermenegilde Chiasson's Tone Personal, Style Accomplished », *The Sunday Herald*, 13 juillet 2003, p. C7.
- + GREENSTEIN, Michael, « Canada's Two Solitudes », *Books in Canada*, vol. XXXII, n° 3, 2003, p. 21.

3. Essai

a) *Pour une culture de l'injure*

- + LONERGAN, David, « La beauté se confronte à l'injure », *L'Acadie Nouvelle*, 28 janvier 2000, cahier « L'Accent acadien », p. 6. (Reprise : *Tintamarre. Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*, Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. « Agora », 2008, p. 73-75.)
- + OUELLET, François, « [Pour une culture de l'injure] », *Nuit blanche*, n° 78, printemps 2000, p. 51.
- + POTVIN, Claudine, « De l'injure à la torture, en passant par Paris et Saint-Tite », *Lettres québécoises*, n° 99, automne 2000, p. 50.

4. Théâtre et opéra

a) *Cap Enragé*

- + LONERGAN, David, « À la recherche du sens de la vie », *L'Acadie Nouvelle*, 12 avril 2000, p. 20.

b) *Aliénor*

- + LONERGAN, David, « Le théâtre de la poésie », *L'Acadie Nouvelle*, 28 mars 1997, cahier « L'Accent acadien », p. 4. (Reprise : *Tintamarre. Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*, Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. « Agora », 2008, p. 63-66.)
- + LONERGAN, David, « Le cercle sacré de la vie », *L'Acadie Nouvelle*, 1^{er} août 1997, cahier « L'Accent acadien », p. 6. (Reprise : *Tintamarre. Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*, Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. « Agora », 2008, p. 66-68.)
- + NEPVEU, Pierre, « Symphonie de la gloire et de la grandeur », *Spirale*, n° 167, juillet-août 1999, p. 11.
- + LAROUCHE, Réjeanne, « [Aliénor] », *Nuit blanche*, n° 75, été 1999, p. 9.
- + BÉRARD, Sylvie, « Ce qui nous touche », *Lettres québécoises*, n° 95, automne 1999, p. 35-36.

c) *Laurie ou la vie de galerie*

- + LONERGAN, David, « La belle vie de galerie », *L'Acadie Nouvelle*, 28 mars 1998, cahier « L'Accent acadien », p. 6. (Reprise : *Tintamarre. Chroniques de littérature dans l'Acadie d'aujourd'hui*, Sudbury, Éditions Prise de parole, coll. « Agora », 2008, p. 68-70.)
- + ANDERSON, Richard, « Play Offers Humorous Look at Acadian Society », *The Fredericton Daily Gleaner*, 21 octobre 1998, p. B6.

d) *Pour une fois*

- + MOUSSEAU, Sylvie, « La dernière création théâtrale d'Herménégilde Chiasson. *Pour une fois* ou une histoire éclatée de l'Acadie », *L'Acadie Nouvelle*, 27 octobre 1999, p. 27.
- + LAVIGNE, Louis-Dominique, « Herménégilde Chiasson, dramaturge », *Jeu*, n° 98, mars 2001, p. 30-34.
- + LAVIGNE, Louis-Dominique, « Du théâtre acadien à Ottawa », *L'Acadie Nouvelle*, 3 mai 2001, p. 24.
- + SAINT-HILAIRE, Jean, « Un couple, deux visions de l'Acadie. *Pour une fois*, d'Herménégilde Chiasson, au Périscope », *Le Soleil*, 9 novembre 2002, p. C12.
- + CANTIN, David, « Périlleuse Acadie », *Le Devoir*, 14 novembre 2002, p. B7.
- + SAINT-HILAIRE, Jean, « *Pour une fois*. Duo pour une Acadie nouvelle », *Le Soleil*, 14 novembre 2002, p. B5.
- + BRIDEAU, Édith, « La dramaturgie acadienne marque des points », *L'Acadie Nouvelle*, 17 décembre 2002, p. 22.

e) *Traversées*

- + MOUSSEAU, Sylvie, « Opéra *Traversées*. Un grand défi de création », *L'Acadie Nouvelle*, 1^{er} juin 2004, p. 21.
- + GAUDREAU, Robert, « Un avant-goût de l'opéra *Traversées* », *L'Acadie Nouvelle*, 24 juin 2004, p. 27.
- + RIDLINGTON, Emily, « Acadian opera ballet to be recognized. Ludmila Knezkova-Hussey and Lieutenant-Governor Herménégilde Chiasson's opera ballet *Traversées* will be commemorated on June 10 », *The Moncton Times & Transcript*, 23 mai 2008, p. B8.

f) *La grande séance*

- + MOUSSEAU, Sylvie, « Un nouveau départ », *L'Acadie Nouvelle*, 1^{er} octobre 2004, cahier « L'Accent acadien », p. 3.
- + CLINTON, Julie, « New play for a new theatre. Théâtre l'Escaouette stages Herménégilde Chiasson's comedy *La Grande séance* opening tomorrow », *The Moncton Times and Transcript*, 2 octobre 2004, p. H1.

g) *Le Christ est apparu au Gun Club*

- + MOUSSEAU, Sylvie, « Les interrogations d'un homme ordinaire », *L'Acadie Nouvelle*, 17 octobre 2003, cahier « L'Accent acadien », p. 3.
- + MOUSSEAU, Sylvie, « *Le Christ est apparu au gun Club*. Une pièce qui nous mène du rire aux larmes », *L'Acadie Nouvelle*, 27 octobre 2003, p. 21.
- + TURCOT, Geneviève, « Quand le Christ rassemble ses fidèles autour de quelques verres », *Le Droit*, 15 septembre 2005, p. 33.
- + SAINT-HILAIRE, Jean, « *Le Christ est apparu au Gun Club*, au Périscope. Passion profane en Acadie », *Le Soleil*, 24 septembre 2005, p. C15.
- + MICHAUD, Anne, « Le Christ d'Herménégilde Chiasson », *Le Devoir*, 8 octobre 2005, p. 3.
- + BOUCHARD, Jacqueline, « Triste trinité. Yahvé, le Christ et Satan », *Spirale*, n° 206, janvier-février 2006, p. 56-57.
- + BEAUCHAMP, Hélène, « Lieux d'appartenance », *Jeu*, n° 118, mars 2006, p. 148-150.
- + MOUSSEAU, Sylvie, « Le Christ est apparu... dans un livre », *L'Acadie Nouvelle*, 8 février 2007, p. 24.
- + MOUSSEAU, Sylvie, « Le Christ... fait fureur à Montréal », *L'Acadie Nouvelle*, 22 février 2007, p. 31.

h) *La vie est un rêve (Lifedream)*

- + CUMBY, Megan, « Our Renaissance man returns to the stage », *Telegraph-Journal* (NB), 14 juillet 2007, p. H2.

i) *Des nouvelles de Copenhague*

- + LONERGAN, David, « Un beau défi pour les étudiants en art dramatique », *L'Acadie Nouvelle*, 19 avril 2008, cahier « L'Accent acadien », p. 4.

5. Livres d'art et autres textes de création en collaboration

a) *L'anti-livre*

+ ARCAND, Pierre-André, «*L'anti-livre*. Une boîte à surprise [sic] », *Vie des Arts*, vol. XVIII, n° 71, été 1973, p. 60-63.

b) *This is a Very Sentimental Book about Someone Named : Louise ; Blue Book ; Book of Ashes ; Oscar de la Renta and other More or Less Related Stories*

+ CLERMONT, Ghislain, «*This is a Very Sentimental Book about Someone Named : Louise, Oscar de la Renta, Blue Book, Book of Ashes*», *Si que*, n° 4, automne 1979, p. 189-191.

c) *Claude Roussel, sculpteur/sculptor*

+ WEIR, Jean, « An Acadian Artist. *Claude Roussel, sculpteur/sculptor* », *The Atlantic Provinces Book Review*, vol. XIV, n° 3, september-october 1987, p. 15.

+ PAQUETTE, Denise, «*Claude Roussel sculpteur/sculptor* », *Liaison*, n° 44, automne 1987, p. 50.

+ PAQUETTE, Denise, «*Claude Roussel sculpteur/sculptor* de Herménégilde Chiasson et Patrick Condon Laurette », *Éloizes*, vol. VII, n° 2 (14), 1988, p. 93-95.

d) « Précis d'intensité »

+ MASSON, Alain, « Herménégilde Chiasson et Gérald LeBlanc, *Précis d'intensité* », *Revue de l'Université de Moncton*, vol. XX, n° 2, 1987, p. 98-100. (Reprise : *Lectures acadiennes. Articles et comptes rendus sur la littérature acadienne depuis 1972*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1994, p. 149-150.)

e) *Petits et grands nocturnes*

+ SALDUCCI, Pierre, « Mots et Pastels », *Le Devoir*, 22 mai 1993, p. D3.

6. Cinéma

a) *Toutes les photos finissent par se ressembler*

+ DAIGLE, France, « Production française de l'ONF en Acadie. "Acadie Parole" ou la naissance d'un film », *Le Cinéma des autres*, n° 3, avril 1985, p. 10-11.

+ THÉRIAULT, André, « *Toutes les photos finissent par se ressembler* », *Le Cinéma des autres*, n° 4, décembre 1985, p. 14-15.

+ JACQUOT, Martine, « *Toutes les photos... Herménégilde Chiasson réalise un premier film* », *Liaison*, n° 39, été 1986, p. 10.

b) *Le grand Jack*

+ GAUDREAUULT, Léonce, « Un document attachant mais qui ne rend pas la grandeur du héros. *Le grand Jack* du cinéaste Herménégilde Chiasson », *Le Soleil*, 2 octobre 1987, p. C2.

+ EDDIE, Christine, « Jack Kerouac. Sur la route franco-américaine », *Ven'd'est*, n° 22, novembre 1987, p. 13.

+ DÉLÉAS-MATTHEWS, Josette, « *Le grand Jack* », *Ven'd'est*, n° 26, juillet-août 1988, p. 11-12.

+ PARATTE, Henri-Dominique, « *Le grand Jack*. Le poète-cinéaste réoriente notre regard », *Liaison*, n° 48, septembre 1988, p. 40-41.

c) Robichaud

- + [Anonyme] (Presse Canadienne), « Première demain du film de Chiasson sur Louis Robichaud », *La Presse*, 23 avril 1989, p. D5.
- + LÉVESQUE, Robert, « Avant l'oubli », *Le Devoir*, 14 octobre 1989, p. C5.

d) Photographies. Onze artistes du Canada

- + MOUSSEAU, Sylvie, « Herménégilde Chiasson présente ce soir *Photographies. Regards de photographes* », *L'Acadie Nouvelle*, 15 septembre 1999, p. 25.
- + GAUDREAU, Patrice, « Un film sur... la photographie. Herménégilde aime mêler les genres », *Le Droit*, 4 novembre 1999, p. 36.

e) Ceux qui attendent

- + LONERGAN, David, « L'impossible attente de *Ceux qui attendent* », *L'Acadie Nouvelle*, 11 octobre 2002, cahier « L'Accent acadien », p. 6.

f) 1604

- + FRADETTE, Réal, « Présentation du film *1604* à Caraquet. Les débuts d'une grande histoire en Acadie », *L'Acadie Nouvelle*, 15 mars 2004, p. 20.

C. Mémoires de maîtrise

- + BARRIÈRE, Jo-Anne, « L'image de la chute dans *Mourir à Scoudouc* d'Herménégilde Chiasson », mémoire de maîtrise (M.A. français), Université de Moncton, 1985, 104 f.
- + HOULE, Peter J., « Se déchirer du bois de l'exil. Les thèmes d'ouverture acadienne dans l'œuvre d'Herménégilde Chiasson/Breaking Out From the Woods of Exile. Themes of Acadian Openness in the Works of Hermenegilde Chiasson », mémoire de maîtrise (M.A. français), University of Maine, 2004, 180 f.